



## MAÎTRES du TEMPS

แมเตรอส์ ดู ตอมปีส (Maîtres du Temps)

แชปเตอร์ ๓ (Chapter Two) – บิ๊กเดท สามปฏิทิน

ปฏิทินนาฬิกาข้อมืออ่านง่ายที่สุดในโลก

บทความประชาสัมพันธ์

แชปเตอร์ ๓ – ปฏิทินนาฬิกาข้อมืออ่านง่ายที่สุดในโลก .....	1
อัครประดิษฐ์กรนาฬิกา แดเนียล รอท (Master Watchmaker Daniel Roth) .....	3
อัครประดิษฐ์กรนาฬิกา ปีเตอร์ สปีค-มาริน (Master Watchmaker Peter Speak-Marin) .....	4
เกี่ยวกับ แมเตรอส์ ดู ตอมปีส (Maîtres du Temps) .....	5
ข้อมูลจำเพาะนาฬิกา แชปเตอร์ ๓ .....	6
ข้อมูลเพื่อการติดต่อ .....	9



## MAÎTRES du TEMPS

### แชปเตอร์ ๓ (Chapter Two) – ปฏิทินนาฬิกาข้อมืออันง่ายที่สุดในโลก

การรวมสุดยอดทีมประดิษฐ์นาฬิกากระดับโลกในปัจจุบัน เพื่อสร้างสรรค์ผลงาน ผลิตภัณฑ์เครื่องบอกเวลาระดับสูงสุดของโลก ถือเป็นกาให้กำเนิดเครื่องบอกเวลาเรือนสำคัญพิเศษ นั่นคือ แชปเตอร์ ๓ ศิลปินผู้มีพรสวรรค์ได้แก่ อัครประดิษฐ์นาฬิกา แดเนี่ยล รอร์ท และ ปีเตอร์ สปีค-มาริน ร่วมกันสร้างสรรค์ผลงานล้ำค่า เกินกว่าคำว่า “สุดพิเศษ” บุคคลทั้งสองได้ร่วมกันขยับขยายขอบเขตคำจำกัดความของการผลิตเครื่องบอกเวลาชั้นสูง ให้กว้างไกลสุดพรรณนา ผลงานที่ประจักษ์คือเครื่องบอกเวลาแสดงวันที่ขนาดใหญ่สามข้อมูลปฏิทิน (big date triple calendar) ต้องขอขอบคุณนวัตกรรมการแสดงข้อมูลแบบกระบอกหมุน และประสบการณ์อันทรงคุณค่าของบรรดาประดิษฐ์นาฬิกาที่ร่วมกันสร้างสรรค์ผลงาน ปฏิทินนาฬิกาข้อมือที่อ่านง่ายที่สุดในโลก หรือ นาฬิกาข้อมือที่มีปฏิทินจักรกลฉบับเต็ม เรือนแรกของโลก!

นาฬิกา แชปเตอร์ ๓ ประกอบด้วย เข็มแสดงชั่วโมง และนาที ทำจากทองคำ เจียรไนสัน เป็นเหลี่ยมเพชรอย่างหรูหรา พร้อมหน้าปัดแสดงเวลาเป็นวินาที ที่ตำแหน่ง 6 นาฬิกา วันที่ขนาดใหญ่ (big date) ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา พร้อมแสดงวันประจำสัปดาห์ และแสดงเดือน เป็นตัวสะกดชื่อเต็ม บนแกนกระบอกหมุนอย่างชัดเจน ซึ่งไม่เคยปรากฏที่ไหนมาก่อน และส่งผลให้นาฬิกา แชปเตอร์ ๓ ได้รับขนานนาม เป็นนาฬิกาข้อมือแสดงสามข้อมูลปฏิทินที่อ่านง่ายที่สุด

“แชปเตอร์ ๓ เป็นผลผลิตของการร่วมทำงานกันของบรรดา ปรมาจารย์ประดิษฐ์นาฬิกา ผู้มากด้วยประสบการณ์และเป็นสุดยอดมืออาชีพ มันเป็นสิ่งที่ เราคนใดคนหนึ่งไม่สามารถประดิษฐ์ได้โดยลำพัง แต่นี่คือผลงานของเราที่เราได้มาทำงานร่วมกัน” แดเนี่ยล รอร์ท กล่าวถึงผลงาน แชปเตอร์ ๓

เส้นโค้งมนข้างตัวเรือนรูปทรงถังเบียร์ ซอนเร็นดิไซน์ของกลไกที่ซับซ้อนภายในตัวเรือน รายละเอียดสุดคณานับยิ่งปรากฏสวยชัดเมื่อต้องสะท้อนกับแสงไฟ ทุกมุมมองของเครื่องบอกเวลา ได้รับการกลั่นกรอง ออกแบบอย่างพิถีพิถัน เส้นโค้งขั้วมุมที่ด้านข้างตัวเรือน โค้งรับเป็นแนวเดียวกับรูปตัวเรือนนาฬิกาได้อย่างกลมกลืนสวยงาม ปุ่มปรับตั้งวันที่ วันประจำสัปดาห์ และเดือนได้รับการแกะสลักอย่างชัดเจนเพื่อง่ายต่อการใช้งาน กระจกหน้าปัดแซฟไฟร์คริสตัลสามชั้นด้านหน้า และ สามชั้นด้านหลังตัวเรือน เคลือบสารป้องกันแสงสะท้อนอย่างดี เพื่อให้ง่ายต่อการอ่านเวลาบนตัวเรือนนาฬิกาและปฏิทิน

ส่วนประกอบแต่ละชิ้นในเครื่องบอกเวลา แชปเตอร์ ๓ ได้รับการพัฒนาร่วมกันอย่างใกล้ชิดโดยบรรดาอัครศิลปินผู้ประดิษฐ์นาฬิกาที่มากด้วยประสบการณ์ โดยได้ทำการทดสอบร่วมกันนับครั้งไม่ถ้วน และขัดเกลารายละเอียดจนกระทั่ง แชปเตอร์ ๓ เสร็จสมบูรณ์ เป็นผลงานในระดับมาตรฐานสูงสุดของทุกท่านร่วมกัน โดยเฉพาะกลไก ขับเคลื่อนแกนกระบอกหมุนทั้งสอง ที่ต้องอาศัยเทคนิค เชิงช่าง และนวัตกรรมการประดิษฐ์ขั้นสูงสุด เพื่อสามารถควบคุมการทำงานร่วมกันของระบบอย่างมีประสิทธิภาพ ทั้งตัวเลขแสดงวันที่ขนาดใหญ่ และกระบอก หมุนแสดงวัน และเดือน ต้องปรับแสดงข้อมูลอย่างสอดคล้องกัน และนั่นถือเป็นผล ลัพท์ ที่แสดงให้เห็นอัจฉริยภาพทั้งด้านการออกแบบ และ เป็นผลงานชั้นสูงของผู้ประดิษฐ์



## MAÎTRES du TEMPS

ปีเตอร์ สปีค- มาริน กล่าวถึงนาฬิกาแซปเตอร์ ทุว่า “เราต้องแน่ใจว่ามีแรงขับที่มากพอ ในการเคลื่อนหน้าปัดแสดงปฏิทิน การถ่ายทอดพลังงานมายังกลไกต้องมีประสิทธิภาพมาก ส่วน การหมุนปรับหน้าจอสถแสดงบนกระบอกหมุนทั้งสอง ต้องให้ใช้พลังงานน้อยที่สุด ซึ่งเป็นเรื่องที่ทำหายความสามารถในการประดิษฐ์ เราต้องอาศัยเทคโนโลยีล้ำ สุด ในแง่ของการออกแบบก็ถือว่าล้ำมากมาก เมื่อเราต้องประดิษฐ์แกนหมุนทั้งสองด้วยวัสดุที่มีความบางเบา”

เมื่อพลิกด้านหลังนาฬิกา แซปเตอร์ ทุ ก็จะพบความงดงาม และประติมากรรมที่ไม่เคยปรากฏที่ไหนมาก่อน เป็นกตรูปเหลี่ยมใช้งานง่ายสองแป้นสำหรับกดปรับตั้งวันประจำสัปดาห์ และ เดือน มีอักษร แกะสลักบอกชื่อฟังก์ชันชัดเจน อีกทั้งสามารถมองผ่านกระจกแซฟไฟร์คริสตัล แสดงข้อมูล หมายเลข วัน และ หมายเลขเดือน ที่กำลังกดปรับตั้งปฏิทินด้านหน้าได้โดยไม่ต้องพลิกนาฬิกา กลับ เพื่อตรวจสอบว่ากำลังปรับตั้งข้อมูลวันและเดือนใด นี่คือการละเอียดปลีกย่อยแต่ถือเป็นมาตรฐานระดับสูงที่บรรดาอัครประดิษฐ์กรนาฬิกาบรรจงคิดสร้างสรรค์สำหรับนาฬิกา แซปเตอร์ ทุ เป็นกตปรับวันและเดือน ถูก จัดวางอย่างกลมกลืนกับแนวของเม็ดมะยม และมีตัวอักษรสลักบอกหน้าที่อย่างชัดเจน ทุกอณูของรายละเอียดเหล่านี้ล้วนปรากฏให้เห็น หากคุณกำลังมองหาจุดเด่นที่พัฒนาอย่างพิถีพิถันในผลงานนาฬิกา แซปเตอร์ ทุ

เมื่อมองผ่านกระจกคริสตัลแซฟไฟร์รูปแปดเหลี่ยมด้านหลังตัวเรือน จะพบ ความงดงามสุดพรรณนาของกลไกเครื่องบอกเวลา จุดสนใจทางสายตาที่ ปรากฏชัด คือลายสลักด้วยมือบนแป้นหมุนกลไกทำงานอัตโนมัติ (rotor) รูปก้านแก้วสามก้าน ซึ่งเป็นลายสลักกียอเซรูปตะกร้าสานตรงกลางก้านของแป้นหมุน และมีอักษรสลักที่บริเวณขอบด้านนอกของแป้นหมุนเนื้อความว่า *Masters and Their Craft—A Lifelong Pursuit of Excellence*

สติเว่น โฮล์ชแมน ผู้ก่อตั้งบริษัทนาฬิกาแมเตอร์ส์ ดู ตอมปีส อธิบายว่า “ก้านทั้งสาม สื่อความหมายถึง ศิลปินนักประดิษฐ์ผู้อยู่เบื้องหลังผลงาน เป็นศูนย์กลางที่สามอัครศิลปินผู้ประดิษฐ์นาฬิกา ได้ หล่อหลอมความหลงใหลในชิ้นงาน และรวบรวมพรสวรรค์อันแสนบรรเจิดของพวกเขา ไว้ให้พวกเราได้ชื่นชม”

งานสลักด้วยมือบนเครื่อง ผสมผสานลวดลายต่างๆ ได้อย่างกลมกลืน ไ ม่ว่าจะเป็นรูปลายรังสีพระอาทิตย์ โกท เดอ เจเนฟ (Côte de Genève) บนฐานเชื่อมตัวเครื่องที่ขอบด้านข้าง ไปจนถึงลวดลายขดงดงาม และรูปสัญลักษณ์นาฬิกาบนแท่นเครื่อง และหัวสกรูที่ได้รับการขัดแต่งด้วยกระจกอย่างปราณีต

เมื่อประกอบกันเข้าด้วยกัน ทั้ง ตัวเรือนมนรูปถังเบียร์ที่ไม่เหมือนใคร กระบอกหมุนแสดงปฏิทินที่ เป็นเอกลักษณ์ กระจกแปดเหลี่ยมบนฝาหลัง และผลงานการผลิตระดับคุณภาพสูงสุด ทำให้ แซปเตอร์ ทุ ปรากฏโฉมสายพันธุ์นาฬิกา ใหม่ที่สำคัญ และผลักดันให้ นาฬิกา แมเตอร์ส์ ดู ตอมปีส เป็นผู้นำทางด้านการออกแบบ และผู้นำนวัตกรรม แห่งวง การผลิตนาฬิกาในปัจจุบัน

### อัครประดิษฐ์กรนาฬิกา แดเนียล รอท(Master Watchmaker Daniel Roth)

เรื่องราวความรักและลุ่มหลงของ แดเนียล รอท ที่มีต่อการประดิษฐ์เครื่องบอกเวลา เป็นเรื่องที่น่าประทับใจ ชายหนุ่มผู้จบการศึกษาหมาดๆ จากสถาบันช่างประดิษฐ์นาฬิกา ในเมือง นีซ (Nice) ยอมอพยพถิ่นฐานจากเมืองที่อุดมไปด้วยแสงแดดทางใต้ของประเทศฝรั่งเศส ไปอยู่ท่ามกลางหุบเขาหนาวเหน็บ วาเลย์ เดอ จูลซ์ (Vallée de Joux) ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ได้เป็นแรมเดือน ทั้งที่อยู่ในวัยหนุ่ม รอท ก็รู้ถึงความมุ่งมั่นในตัวเองดีว่า เขาต้องการความก้าวหน้าในการเป็นช่างประดิษฐ์เครื่องบอกเวลา มากกว่า จะใช้เวลาบนชายหาดที่แสนอบอุ่น และต่อให้ วาเลย์ เดอ จูลซ์ จะเย็นเยือกเพียงใด เขาก็ต้องไป เพราะที่นั่นเป็นศูนย์รวมสุดยอดนวัตกรรมแห่งเครื่องบอกเวลาที่เขาใฝ่ฝัน

เขาได้รับการฝึกฝน และ ศึกษาเทคนิคการประดิษฐ์เครื่องบอกเวลาแบบดั้งเดิมกับ โอเดอรัมาร์ ปิเกตต์ (Audemars Piguet) ซึ่งนั่นเป็นการตอกย้ำความมั่นใจในตัวเขาเองกับเส้นทางที่เขาเลือก ด้วยอายุวัยที่ไม่ถึงสามสิบปี เขาตัดสินใจกระโดดข้ามขั้น สมัครทำงานใน ตำแหน่งหัวหน้าช่างประดิษฐ์เครื่องบอกเวลา บริเกตต์ (Breguet) ในช่วงปีคริสต์ศักราช 1970 ซึ่งในขณะนั้น เพิ่งจะถูกซื้อกิจการ ไปโดยพี่น้องตระกูล โชเมท (Chaumet brothers) ถึงแม้จะเป็นช่วงขาลงของบริเกตต์ และเป็นช่วงเวลาสำคัญที่ต้องกอบกู้ชื่อเสียงอันยิ่งใหญ่ และยาวนาน ให้กลับคืนมา พี่น้องโชเมท ก็เล็งเห็นว่า รอท เป็นบุคคลที่มีศักยภาพ พรสวรรค์ และมีความมุ่งมั่น พอที่จะสามารถทำภารกิจอันหนักอึ้งนี้ได้บรรลุได้ เขา ได้เริ่มงานกับบริเกตต์ในปีนั้นเอง

ตลอดระยะเวลา 14 ปี กับบริเกตต์ ถือเป็นช่วงเวลาแห่งเกียรติยศสำหรับ รอท เนื่องจากเขาเป็นผู้รื้อฟื้น และปลุกปั้น “อัตลักษณ์ ของบริเกตต์” ให้เป็นที่รู้จักกันดีกระทั่งปัจจุบัน (ได้แก่ หน้าปัดลายกิโยเซ และเข็มปอมของบริเกตต์) เขาลาออกเมื่อกิจการถูกขายในช่วงปีคริสต์ศักราช 1989 และนั่นถือเป็นการเริ่มต้นความท้าทายใหม่ในชีวิต ที่เป็นการพิสูจน์ว่าเขาเป็นบุคคลที่เปี่ยมด้วยศักยภาพ มีทั้งความเป็นผู้นำ และทรงอิทธิพลในวงการ ด้วยการผลิตนาฬิกาภายใต้ชื่อเขาเอง

เป็นเวลามากกว่าสิบปีที่เขาทุ่มเทให้กับงานประดิษฐ์ และปฏิรูปกลไกซับซ้อนในตัวเรือนนาฬิกา ซึ่งมีรูปร่างเฉพาะเป็นเอกลักษณ์ของตัวเอง รอท ลาออกจากบริษัทหลังจาก ที่ถูกขายทอดกิจการ และผัน ตัวเอง หลังจากที่ได้ถ่ายทอดผลงานการประดิษฐ์นาฬิกาแบบดั้งเดิมให้กับบริษัทขนาดใหญ่มาตลอด เขาหันกลับมาสนใจงานที่เป็นรากเหง้าทักษะของตัวเอง และเริ่มประดิษฐ์นาฬิกาด้วยมือ เขากำลังย้อนเวลากลับไปหารากฐานของการประดิษฐ์กลไกแบบดั้งเดิม

แดเนียล รอท กล่าวถึงการทำงาน กับ แมเทอรส์ ดู ตอมป์ส ว่า “การประดิษฐ์เครื่องบอกเวลาในแบบดั้งเดิม อาจ เป็นความมุ่งมั่นสุดสาหัสที่โดดเดี่ยว การทำงานกับ แมเทอรส์ ดู ตอมป์ส ทำให้ผมมีโอกาสได้เรียนรู้จากศิลปินนักประดิษฐ์เครื่องบอกเวลาท่านอื่นๆ และได้แลกเปลี่ยนความรู้ที่ผมมี ให้กับเขาเหล่านั้นด้วย”

### อัครประดิษฐ์กรนาฬิกา ปีเตอร์ สปีค-มาริน (Master Watchmaker Peter Speak-Marin)

สำหรับนักประดิษฐ์นาฬิกาชาวอังกฤษ ปีเตอร์ สปีค-มาริน เส้นทางชีวิตของเขาถือเป็นระยะทางที่ไม่ต้องเดินทางไกล ตั้งแต่วัยเยาว์ อัจฉริยภาพทางด้านเครื่องบอกเวลาฉายแววชัดเจนตั้งแต่การเลือกเส้นทางอาชีพ และความมุ่งมั่นในงานศิลปะการทำนาฬิกา เขาเจริญรอยตามเส้นทางนั้นมาโดยตลอด

สปีค-มาริน เลือกเดินตามพรสวรรค์ของเขาโดยการเลือกเรียนวิชาเกี่ยวกับเครื่องบอกเวลาในช่วงกลางคริสต์ศักราช 1980 ทักษะความสามารถของเขาคือที่ยอมรับอย่างรวดเร็ว และ ทำให้เขาได้รับโอกาสทำงานในร้านนาฬิกาแอนทิกชั้นนำในกรุงลอนดอน โดยเขาเป็นผู้ก่อตั้งแผนกซ่อม และฟื้นฟูเครื่องบอกเวลา ซึ่งเป็นประสบการณ์อันมีค่ามาก ที่ทำให้ สปีค-มาริน ได้มีโอกาสเรียนรู้เครื่องบอกเวลาโบราณ ที่มีความซับซ้อนคุณภาพชั้นสูงจากหลากหลายยี่ห้อ “ที่นั่นเองที่ผมตกหลุมรักอาชีพช่างนาฬิกา” เขากล่าวถึงช่วงเวลาอันงดงามในชีวิตการทำงานและตัวอย่างของศิลปะของการเป็นประดิษฐ์กรนาฬิกา

เพื่อสนองต่อความต้องการที่จะเรียนรู้และเพิ่มพูนประสบการณ์ เขาจากประเทศอังกฤษมายังสวิตเซอร์แลนด์ ที่ซึ่งเขาเคยศึกษา จุดแรกที่เขาเริ่มคือเวิร์กช็อปที่ได้รับการยอมรับว่าเป็นผู้เชี่ยวชาญด้านกลไกซับซ้อน เรอโนด์ แอนด์ ปาปี (Renaud & Papi) เขาทุ่มเทพลังของตนเองเกี่ยวกับวิธีการต่างๆ ที่นำไปสู่กระบวนการพัฒนากลไกซับซ้อนซึ่งในปัจจุบันพัฒนาไปอย่างก้าวไกล และเวลาเดียวกันนั่นเอง เขาได้เริ่มต้นผลิตผลงานเรือนล้ำค่าของตัวเอง คือนาฬิกาพกที่ควบคุมการทำงานด้วยกลไกทูลิปญอง ซึ่งออกแบบ ผลิต และประกอบทุกส่วนทั้งหมดด้วยมือ

ปีเตอร์ สปีค-มาริน เชื่อว่า ศิลปะและศาสตร์แห่งเครื่องบอกเวลาจะรุ่งเรืองได้ ประดิษฐ์กรนาฬิกาต้องสำนึกถึงอดีต และคำนึงถึงความเป็นไปได้ต่างๆ ที่ จะเกิดขึ้นในอนาคต “งานออกแบบและเทคโนโลยีการผลิตสมัยใหม่ เปิดโอกาสให้เราขยายขอบเขตของผลงานในรูปแบบที่แตกต่างซึ่งแม้แต่เมื่อ 10 ปีที่แล้ว ก็ไม่สามารถจินตนาการถึงได้” เขากล่าว และสำหรับผลงาน แชนเตอร์ วัน โดย แมตเรอส์ ดู ตอมบีส ก็เป็นตัวอย่างชัดเจน ที่สะท้อนให้เห็นถึงประสบการณ์ด้านการประดิษฐ์เครื่องบอกเวลาชั้นสูงแบบดั้งเดิมของเขา และความเชื่อมั่นของเขาที่มีต่ออนาคตของการประดิษฐ์เครื่องบอกเวลาแบบดั้งเดิม



## เกี่ยวกับนาฬิกา แมเตรอสส์ ดู ตอมป์ส (Maîtres du Temps)

นาฬิกา แมเตรอสส์ ดู ตอมป์ส ถือกำเนิด โดย สตีเวน โฮล์ชแมน (Steven Holtzman) เป็นผู้ก่อตั้งบริษัท เขาเป็นผู้ชักนำสุดยอดนักประดิษฐ์นาฬิกาจากทั่วโลก ให้มาร่วมกันสร้างสรรค์ผลงานพิสุทธิ์ เป็นสุดยอดเครื่องบอกเวลา และนั่นถือเป็นการพลิกโฉมรูปแบบใหม่ ในวงการผลิตนาฬิกา

แมเตรอสส์ ดู ตอมป์ส ถือเป็นสุดยอดศูนย์ รวมบรรดาอัครศิลปินผู้ประดิษฐ์เครื่องบอกเวลาในปัจจุบัน เพื่อร่วมสร้างสรรค์ผลงานที่เต็มเปี่ยมไปด้วยสุดยอดนวัตกรรมตามจินตนาการ โครงการแมเตรอสส์ ดู ตอมป์ ให้ความสำคัญ และผลักดันให้บรรดานักประดิษฐ์เครื่องบอกเวลาได้รับเกียรติสูงสุด สมฐานะเป็นสุดยอดปรมาจารย์ผู้ให้ กำเนิดเครื่องบอกเวลา ทั้งผู้ที่คิดพัฒนา ประดิษฐ์ชิ้นงาน หรือผู้ที่มีอิทธิพล สร้างให้วงการนาฬิกามีความ แข็งแกร่ง และส่งเสริมให้วงการผลิตนาฬิกาประสบความสำเร็จ ทั้งในปัจจุบัน และในอนาคต

“แมเตรอสส์ ดู ตอมป์ส เชื่อมั่นในปรัชญาที่ว่า “ปรมาจารย์ และผลงาน อัจฉริยะภาพอันเป็นนิรันดร์” (Masters and Their Craft—A Lifelong Pursuit of Excellence) นั่นคือจิตวิญญาณของแบรนด์ ที่ผูกมัดเราเข้ากับศิลปะการประดิษฐ์นาฬิกา จุดหมายของเราคือ ยึดติดและวางตำแหน่งของเราไว้ ในแนวเดียวกับบรรดาสุดยอดนักประดิษฐ์นาฬิกาอิสระในปัจจุบัน ความตั้งใจของเราคือสร้างสรรค์ผลงานชั้นเยี่ยมร่วมสมัย ไม่ใช่แค่เพื่อความพึงพอใจในปัจจุบันเท่านั้น แต่ต้องสำหรับอนาคตด้วย”

สตีเวน โฮล์ชแมน กล่าวต่อว่า “ปรมาจารย์ผู้ผลิตนาฬิกาแต่ละท่านนำเสนอความคิด และความถนัดของตนเอง การที่เราเปิดโอกาสให้พวกเขาได้สร้างสรรค์ผลงานร่วมกัน ทำให้ แมเตรอสส์ ดู ตอมป์ส ดึงความสามารถ และพรสวรรค์สุดยอดของพวกเขาออกมาผลิตเป็นผลงาน”

“เรารวบรวมนักประดิษฐ์นาฬิกาอิสระที่มีความสำคัญเหล่านี้ไว้ด้วยกัน โดยตระหนักถึงความถนัดและกฎเกณฑ์การทำงานของแต่ละท่าน สำหรับนาฬิกา แมเตรอสส์ ดู ตอมป์ส เราสามารถรักษาสมดุลของการผลิตแบบดั้งเดิม กับ นวัตกรรมการผลิตสมัยใหม่ ให้กลมกลืนกันอย่างลงตัว แผนงานของพบกับ แมเตรอสส์ ดู ตอมป์ส คือการพยายามมีส่วนร่วมถ่ายทอดทักษะ และวิชาการประดิษฐ์นาฬิกาของ บรรดาปรมาจารย์ผู้มีความประสพการณ์ ไปยังคนรุ่นใหม่ที่กำลังเดินตามรอย ผมเชื่อมั่นในผลพลอยได้ที่จะเกิดขึ้นในวงการศิลปะการประดิษฐ์นาฬิกาในอนาคต”

## ข้อมูลจำเพาะ นาฬิกาแซปเตอร์ ทุ (Chapter Two)

แสดงข้อมูลปฏิทินฉบับปล้นสามข้อมูล, วันที่ขนาดใหญ่, แสดงวันประจำสัปดาห์บนกระบอกหมุน, แสดงเดือนบนกระบอกหมุน, หน้าปัดย่อยแสดงวินาที กลไกอัตโนมัติระบบโซลาน

หน้าจอแสดงเวลา

- เข็มกลางหน้าปัดแสดงชั่วโมง และนาฬิกา
- หน้าปัดย่อยแสดงวินาทีที่ตำแหน่ง 6 นาฬิกา
- วันที่ขนาดใหญ่ (big date) ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา
- แสดงวันที่บนกระบอกหมุน ที่ตำแหน่ง 6 นาฬิกา
- แสดงเดือนบนกระบอกหมุนที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา

กลไกการทำงาน

- บอกเวลา ชั่วโมง นาที และวินาที
- แสดงข้อมูลปฏิทินฉบับปล้นสามข้อมูล : วันที่ วันประจำสัปดาห์ และ เดือน

กลไกเครื่อง คาลิเบอร์ SHC01

- กลไกอัตโนมัติ ระบบโซลาน
  - เป็นหมุนพลังงาน (โรเตอร์) แกะลายกันแก้วทำจากทองคำ 22 กระรัต
  - สลักลายกิโลเซ่ตระกร้าสาน (panier guilloche) พร้อมตัวหนังสือ
  - ขนาดเครื่อง 45 มม. X 32 มม. X 9 มม.
- จำนวนส่วนประกอบ 382 ชิ้นส่วน
- จำนวนอัญมณี 32 เม็ด
- สำรองพลังงาน 50 ชั่วโมง
- ค่าความถี่: 28,800 vph (4 เฮิร์ตส์)



## MAÎTRES du TEMPS

- ลายสลักบนเครื่อง ลายพระอาทิตย์ Côtes de Genève, ลายปากเกลียว และหัวสกรูขัดกระจก

### ตัวเรือนนาฬิกา

- ทองชมพู 18 กะรัต
- จำนวนส่วนประกอบ 30 ชิ้นส่วน
- ขนาดตัวเรือน 58 มม. X 42 มม. X 16 มม.
- กระจกหน้าปัด ทั้งหน้าและหลังตัวเรือน 6 ชั้นผลิตจากแซฟไฟร์คริสตัล เคลือบสารกันสะท้อน
- ขัดมัน และขัดด้าน ส่วนโค้งข้างตัวเรือนเพื่อความงดงาม

### ปุ่มปรับตั้งค่า

- ตั้งวันประจำสัปดาห์ ที่ปุ่มล่างด้านหลังตัวเรือน
- ตั้งเดือน ที่ปุ่มด้านบนด้านหลังตัวเรือน
- ตั้งค่าวันที่ ด้านข้างตัวเรือนบริเวณตำแหน่ง 2 นาฬิกา

### หน้าปัด

- วัสดุเงินแท้
- จำนวนส่วนประกอบ 4 ชิ้นส่วน
- พื้นหน้าปัดต่างระดับ ขัดแต่งเหลี่ยมมุมสวยงาม
- ตัวเลขโรมันพิมพ์บนพื้นผิวหน้าปัด
- กลางเครื่องแกะสลักกियोเซลายพระอาทิตย์ และขัดมันด้านเป็นวงกลมที่พื้นผิว
- เข็มรูปดาบ ผลิตจากทองคำชมพู 18 กะรัต ขัดเหลี่ยมสันเพชร



## MAÎTRES du TEMPS

### กระบอกแสดงวัน และเดือน

- กระบอกแสดงวัน สีดำ ผลิตจากอะลูมิเนียมเคลือบสารโลหะเบา
- กระบอกแสดงเดือน สีดำ ผลิตจากอะลูมิเนียมเคลือบสารโลหะเบา

### สายข้อมือ และหัวเข็มขัด

- สายหนังจระเข้ เย็บด้วยมือ พร้อมหัวล็อคปรับได้ผลิตจากทองคำชมพู 18 กระรัต



## MAÎTRES du TEMPS

### ข้อมูลเพื่อการติดต่อ

Margaret V. Pane

Vice President Maîtres du Temps

100 North Wilkes-Barre Blvd. Suite 303

Wilkes-Barre, PA 18702 United States

Telephone: +1 570 970 8888

Fax: +1 570 822 4699

[mpane@maitresdutemps.com](mailto:mpane@maitresdutemps.com)

Mary Beth Tomko

Marketing Maîtres du Temps

100 North Wilkes-Barre Blvd. Suite 303

Wilkes-Barre, PA 18702 United States

Telephone: +1 570 970 8888

Fax: +1 570 822 4699

[mbtomko@maitresdutemps.com](mailto:mbtomko@maitresdutemps.com)

Maîtres du Temps

Rue Daniel Jeanrichard 18 CP 926

CH-2301 La Chaux-de-Fonds Switzerland

Telephone: +41 32 911 17 17

Fax +41 32 911 17 18

[info@maitresdutemps.com](mailto:info@maitresdutemps.com)